

THE PRIVACY POLICY OF THE RUPES WEBSITE

This page describes the management of the web site of RUPES s.p.a. ("RUPES") which can be reached at www.rupes.com (hereafter, the "Website") as regards the processing of the personal data of users that visit the Website.

The information provided only applies to the Website (including sub-domains such as download.rupes.com) and does not concern any websites that may be visited by a user via external links.

This information is provided also according to Section 13 of Legislative Decree no. 196/2003 – Personal Data Protection Code to any entity having to do with the web-based services that are made available by RUPES. The information provided is also based on the guidelines contained in Recommendation no. 2/2001, which was adopted on 17 May 2001 by the European data protection authorities within the Working Party set up under Article 29 of European Directive 95/46/EC in order to lay down minimum requirements for the collection of personal data online - especially with regard to arrangements, timing and contents of the information to be provided by data controllers to users visiting web pages for whatever purpose.

1. THE DATA CONTROLLER.

Visiting the Website may result in the processing of data concerning identified or identifiable persons.

The "data controller" is RUPES s.p.a., with registered office in Milano (MI), viale Bianca Maria 13, VAT IT05094230157.

2. PLACE WHERE DATA IS PROCESSED.

The processing operations related to the Website services are carried out in Italy at the aforementioned office of RUPES exclusively by technical staff in charge of said processing, or in Europe (FR) at the seat of the company that manages RUPES servers.

3. CATEGORIES OF PROCESSED DATA.

Navigation Data. The information systems and software procedures relied upon to operate this Website acquire personal data as part of their standard functioning; the transmission of such data is an inherent feature of Internet communication protocols.

Such information is not collected in order to relate it to identified data subjects, however it might allow user identification per se after being processed and matched with data held by third parties.

This data category includes IP addresses and/or the domain names of the computers used by any user connecting with this Website, the URI (Uniform Resource Identifier) addresses of the requested resources, the time of such requests, the method used for submitting a given request to the server, returned file size, a numerical code relating to server response status (successfully performed, error, etc.), and other parameters related to the user's operating system and computer environment.

These data are only used to extract anonymous statistical information on Website use as well as to

LA PRIVACY POLICY DEL SITO WEB RUPES

In questa pagina si descrivono le modalità di gestione del sito web di RUPES s.p.a. ("RUPES"), raggiungibile a partire dall'indirizzo www.rupes.com (di seguito, il "Sito Web"), in riferimento al trattamento dei dati personali degli utenti che lo consultano.

L'informativa è resa solo per il Sito Web (inclusi sotto-domini come ad esempio download.rupes.com) e non anche per altri siti web eventualmente consultati dall'utente tramite link.

La presente informativa che è resa anche ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo n. 196/2003 - Codice in materia di protezione dei dati personali a coloro che interagiscono con i servizi web di RUPES. L'informativa si ispira anche alla Raccomandazione n. 2/2001 che le autorità europee per la protezione dei dati personali, riunite nel Gruppo istituito dall'art. 29 della direttiva n. 95/46/CE, hanno adottato il 17 maggio 2001 per individuare alcuni requisiti minimi per la raccolta di dati personali on-line, e, in particolare, le modalità, i tempi e la natura delle informazioni che i titolari del trattamento devono fornire agli utenti quando questi si collegano a pagine web, indipendentemente dagli scopi del collegamento.

1. IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO.

A seguito della consultazione di questo Sito Web possono essere trattati dati relativi a persone identificate o identificabili.

Il "titolare" del loro trattamento è RUPES s.p.a., con sede legale in Milano (MI), viale Bianca Maria 13, P.IVA. 05094230157.

2. LUOGO DI TRATTAMENTO DEI DATI.

I trattamenti connessi ai servizi del Sito Web hanno luogo in Italia presso la predetta sede di RUPES e sono curati solo da personale appositamente incaricato o in Europa (FR) presso la sede della società che gestisce i server di RUPES.

3. TIPI DI DATI TRATTATI.

Dati di navigazione. I sistemi informatici e le procedure *software* preposte al funzionamento di questo Sito Web acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet.

Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti.

In questa categoria di dati rientrano gli indirizzi IP o i nomi a dominio dei computer utilizzati dagli utenti che si connettono al Sito Web, gli indirizzi in notazione *URI (Uniform Resource Identifier)* delle risorse richieste, l'orario della richiesta, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al server, la dimensione del file ottenuto in risposta, il codice numerico indicante lo stato della risposta data dal *server* (buon fine, errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo e all'ambiente informatico dell'utente.

Questi dati vengono utilizzati al solo fine di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del Sito Web e

check its functioning; they are erased immediately after being processed. The data might be used to establish liability in case computer crimes are committed against the Website; except for this case, any data on web contacts is currently retained for no longer than seven days.

Data Provided Voluntarily by Users. The completion of the registration process and sending e-mail messages to the addresses mentioned on this Website, which is done on the basis of a freely chosen, explicit, and voluntary option, entails acquisition of personal data of the data subject, which is necessary in order to reply to any request, as well as of such additional personal data as is contained in the message(s).

The RUPES download centre will collect the following information: first name, last name and company name, contact information including email address, business sector.

Specific summary information notices will be shown and/or displayed on the pages of the Website that are used for providing services on demand.

Cookies. No personal data concerning users is acquired by the Website in this regard.

No cookies are used to transmit personal information, nor are so-called persistent cookies (except for the ones below) or user tracking systems implemented.

Use of the so-called session cookies (which are not stored permanently on the user's computer and disappear upon closing the browser) is exclusively limited to the transmission of session ID's (consisting of server-generated casual numbers) as necessary to allow secure, effective navigation of the Website.

The so-called session cookies used by this Website make it unnecessary to implement other computer techniques that are potentially detrimental to the confidentiality of user navigation, whilst they do not allow acquiring the user's personal identification data.

If you chose to remain logged into the Website, a cookie that helps with keeping you logged in may be stored on your computer.

Geo-localization Cookies. This Website uses geo-localization systems to determine from where the User accesses the Website and to decide automatically what language to display, a cookie with said data may be stored on your computer.

Third-party Cookies. This Website might use third-party cookies to aid with services rendered by other websites, such as to display YouTube videos, depending on whether you decide to use said services and/or watch said videos.

4. DATA PROCESSING PURPOSES.

Personal data is collected for the following purposes:

- 1) To allow users to securely and effectively navigate

per controllarne il corretto funzionamento e vengono cancellati immediatamente dopo l'elaborazione. I dati potrebbero essere utilizzati per l'accertamento di responsabilità in caso di ipotetici reati informatici ai danni del Sito Web: salva questa eventualità, allo stato i dati sui contatti *web* non persistono per più di sette giorni.

Dati forniti volontariamente dall'utente. Il completamento della procedura di registrazione e l'invio facoltativo, esplicito e volontario di posta elettronica agli indirizzi indicati su questo Sito Web comporta la successiva acquisizione dei dati personali del soggetto interessato, necessario per rispondere alle richieste, nonché degli eventuali altri dati personali inseriti nella missiva.

Il download centre di RUPES può raccogliere le seguenti informazioni: nome, cognome e nome della società, informazioni di contatto comprensive dell'email e del settore commerciale in cui opera l'utente.

Specifiche informative di sintesi verranno progressivamente riportate o visualizzate nelle pagine del Sito Web predisposte per particolari servizi a richiesta.

Cookies. Nessun dato personale degli utenti viene in proposito acquisito dal Sito Web.

Non viene fatto uso di *cookies* per la trasmissione di informazioni di carattere personale, né vengono utilizzati c.d. *cookies* persistenti di alcun tipo (salvo quanto sotto precisato), ovvero sistemi per il tracciamento degli utenti.

L'uso di c.d. *cookies* di sessione (che non vengono memorizzati in modo persistente sul computer dell'utente e svaniscono con la chiusura del browser) è strettamente limitato alla trasmissione di identificativi di sessione (costituiti da numeri casuali generati dal *server*) necessari per consentire l'esplorazione sicura ed efficiente del Sito Web.

I c.d. *cookies* di sessione utilizzati in questo Sito Web evitano il ricorso ad altre tecniche informatiche potenzialmente pregiudizievoli per la riservatezza della navigazione degli utenti e non consentono l'acquisizione di dati personali identificativi dell'utente.

Se l'utente decide di rimanere collegato al Sito Web, un cookie che aiuti nel mantenere aperto l'accesso potrebbe essere memorizzato sul suo computer.

Cookies di geo-localizzazione. Questo Sito Web utilizza un sistema per determinare il luogo dal quale l'Utente effettua l'accesso e decidere automaticamente quale lingua visualizzare. Un cookie con i suddetti dati potrebbe essere memorizzato sul computer dell'utente.

Cookies di terzi. Questo Sito Web può utilizzare cookies di terze parti per facilitare l'uso di servizi resi da altri siti web, come ad esempio per visualizzare video caricati su YouTube, in considerazione della scelta dell'utente di utilizzare i predetti servizi e/o visualizzare i summenzionati video.

4. FINALITA' DEL TRATTAMENTO.

I dati personali sono raccolti per le seguenti finalità:

- 1) per consentire agli utenti la navigazione agevole e sicura sul Sito Web;

the Website;

2) In case the user registers to the Website, to allow him/her to download the materials contained in the download centre;

3) To send the RUPES newsletter;

4) To comply with laws, regulations or Community legislation.

5. PROCESSING ARRANGMENTS.

Personal data is processed with automated and non-automated means for no longer than is necessary to achieve the purposes for which it has been collected.

Specific security measures are implemented to prevent the data from being lost, used unlawfully and/or inappropriately, and accessed without authorisation.

It is important to remember that whatever the data subject transmits or disclose online can be collected and used by others or unlawfully intercepted by third-parties. No data transmission over the Internet can be guaranteed to be 100% secure. RUPES is committed to use commercially reasonable means to protect the data subjects' information, but the same cannot guarantee the security of any information exchanged.

The RUPES download centre is password protected. It is forbidden to divulge the password to anyone. At no time RUPES will ask for the registered user password via e-mail. If the user will ever receive such an inquiry, please notify RUPES immediately. The registered user is solely responsible for maintaining the secrecy of its authentication credentials.

6. DATA SUBJECT RIGHTS.

Data subjects are entitled at any time to obtain confirmation of the existence of personal data concerning them and be informed of their contents and origin, verify their accuracy, or else request that such data be supplemented, updated or rectified (Section 7 of Legislative Decree no. 196/2003 – Personal Data Protection Code).

The above Section also provides for the right to request erasure, anonymization or blocking of any data that is processed in breach of the laws as well as to object in all cases, on legitimate grounds, to processing of the data.

All requests concerning data protection should be emailed to the address:

info_rupes [at] rupes [dot] it

2) nel caso in cui l'utente decida di registrarsi sul Sito Web, per consentirgli di scaricare i materiali contenuti nel download centre;

3) per l'invio della newsletter di RUPES;

4) per conformarsi a leggi, regolamenti o alla legislazione comunitaria.

5. MODALITA' DEL TRATTAMENTO.

I dati personali sono trattati con strumenti automatizzati e non automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti.

Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati

È importante ricordare che tutto ciò che l'interessato trasmette o fornisce on-line può essere raccolto e utilizzato da altri o illegalmente intercettato da terzi. Nessuna trasmissione di dati su Internet può essere garantita come sicura al 100%. RUPES si impegna ad utilizzare mezzi commercialmente ragionevoli per proteggere le informazioni degli interessati, ma la medesima non può garantire la sicurezza delle informazioni che scambiate

Il download centre di RUPES è protetto da password. È fatto divieto di rivelare la password a chiunque. In nessun caso RUPES richiederà la password dell'utente registrato tramite e-mail. Se l'utente ricevesse mai una tale richiesta, si prega di informare immediatamente RUPES. L'utente registrato è l'unico responsabile del mantenimento della segretezza delle proprie credenziali di autenticazione.

6. DIRITTI DEGLI INTERESSATI.

I soggetti cui si riferiscono i dati personali hanno il diritto in qualunque momento di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei medesimi dati e di conoscerne il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione o l'aggiornamento, oppure la rettificazione (art. 7 del Decreto Legislativo n. 196/2003 - Codice in materia di protezione dei dati personali).

Ai sensi del medesimo articolo si ha il diritto di chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al loro trattamento.

Tutte le richieste riguardanti la tutela dei dati personali vanno rivolte via email all'indirizzo:

info_rupes [at] rupes [dot] it